WATERFLAME SCANLATIONS

TRANSLATOR:
>JAY

QC:
>XENON

TS/CLEANER:
>WATERFLAME

PROOFREADER:
>AQUA

WE'RE LOOKING FOR TRANSLATORS(JP,CH, KR) & PROOFREADERS. YOU'RE PRETTY MUCH ALREADY ACCEPTED! WE DON'T BITE!

Waterflamescans.net

Waterflamescans

Waterflame@bato.to

Waterflame Scanlations

원작 : 카넬
캐릭터 원안 : 영인
만화 : 윤재호
Assistant : 김창진
©SEEDNOVEL
한국만화영상진흥원 후원작

BADUK, GO INSIDE AND PREPARE THE ROOM FOR OUR GUEST

OKAY, YOUNG MASTER

EEE

SFX: RUN

I DIDN'T TELL HER TO

BADUK IS CALLING ME THAT BECAUSE SHE WANTS TO

YOU'RE MAKING A YOUNG GIRL LIKE THAT CALL YOU YOUNG MASTER? HAS YOUR TASTE GONE WEIRD?

IS IT BECAUSE OF WHAT HAPPENED?

HM. I CAN'T BELIEVE YOU ...

IS RANGII INSIDE?

THAT'S NOT IT

YES, SHE'S INSIDE, BUT THERE WAS SOME TIRING BUSINESS AND SHE IS SLEEPING

WHAT ABOUT YOU?

ME? WHAT ABOUT ME?

YEAH? THEN IT'S GOOD

TOOT

sigh

SFX: SURPRISED

ARE YOU HURT ANYWHERE, YOU IDIOT?!

AH, ARE YOU WORRIED ABOUT ME?

SO YOU CAME ALL THIS WAY FOR ME?

I TOLD YOU THAT I WAS HURT A LITTLE BUT I AM ALL BETTER NOW

BUT! YOU LIED TO ME FIRST!

HOW CAN I BELIEVE YOU?

NO, NO! THERE WERE OTHER THINGS THAT MATTERED TO ME!

THERE WAS SOMETHING ABOUT THE EXTRA CLASS SO I CAME HERE!

I heard that she checked on the phone

But she came all the way here to check it herself, when it's really far away. She is kind

Narae is a girl like this

YOU DON'T HAVE A CHARGER?

IT'S THE TRUTH

IS THAT AN EXCUSE?

NNN.

IT'S THE COUNTRYSIDE

BUT, BUT, WHY DID YOU TURN OFF YOUR PHONE?!

DO YOU KNOW HOW ANNOYED I WAS ABOUT THAT?!

THERE WAS NO MORE POWER

THEN YOU DIDN'T HAVE TO COME

RIGHT?

RIGHT. IT REALLY TOOK US A LONG TIME TO GET HERE

SFX: THUNDER, STARTLED

AH, IT'S BEEN A LONG TIME, SAEHEE

Your words and expression don't match at all

I AM HAPPY, TOO, NARAE

COULD YOU HAVE FORGOTTEN MY TOUCH AND COME HERE FOR IT?

YOU RAN AWAY AFTER DOING SOMETHING LIKE THAT, DO YOU KNOW HOW MUCH I WANTED TO SEE YOU?

IT'S REALLY NICE TO SEE YOU LIKE THIS

Imagination

BUT I AM NOT INTO THAT, SO EVEN IF YOU WANT TO ASK ME TO DO IT AGAIN, I CAN'T

SFX: HIT

SFX: EXPLODE

WHY ARE YOU LISTENING? BLOCK YOUR EARS!

WHY ME?!

LOOK, I'M HERE, TOO

CHE!

IT'S WHAT THE LAST CHIEF OF THE BEAR TRIBE ACTUALLY DID

IT'S A BOMB INSIDE THE LUNCH BOX. IF HE WAS BORN IN THE RIGHT TIME, HE WOULD HAVE BEEN AN INDEPENDENCE FIGHTER DURING KOREAN COLONIAL TIMES

HOW'D THAT WORK OUT?

THIS IS GOOD. I DON'T WANT IT TO BE A TIME BOMB WHEN I OPEN SUCH PRESENTS

YOU REALLLY ARE AN EVIL SPIRIT

YOU'RE HERE

I COULDN'T BRING ANY GIFTS. I CAME HERE IN A HURRY

IT WAS OKAY. I ORDERED BADUK TO OPEN IT

HER HAIR BECAME CURLED, BUT SHE DIDN'T GET HURT

I want to ask you, Baduk. Can you stand being treated like this?

THEN PLEASE COME IN. EVEN IF YOU ARE BAD GUESTS WHO DIDN'T TELL US THAT YOU WERE COMING

WATER WHICH WAS USED WITH A MOP. EXCUSE ME. TOILET WATER.

I CAN MAKE COFFEE WITH WATER WHICH WAS USED WITH A MOP AND TOILET WATER

I think Saehee hates the Bear Tribe

I can see that Saehee and the Bear Tribe have a bad relationship by the way that they're talking

I SHOULD MAKE IT

But why? Rangii seems to feel a little sorry for the Bear Tribe, but she doesn't like Woong Nyu behind it

THEN IT'S NOT A HOUSE OF SOMEBODY WHO IS DISTANT FROM ME

No, this is not my house

WHY AM I A BAD GUEST?! THIS IS SEONG HOON'S HOUSE, RIGHT?

YOU GUESTS SHOULD SIT DOWN AND EAT EVERYTHING. EXCUSE ME.

WAIT. LET ME GET THE LUGGAGE OUT OF THE CAR

LUGGAGE?

ANYWAY, LET'S GO IN AND TALK

SFX: TURN

YES

UWA?!

I GOT IT ALL OUT!

MUMBLE
MUMBLE

WHAT IS IT?

IT'S MAGIC

MA, MAGIC?

I WENT TO SEE NARAE BEFORE TO APOLOGIZE AND SHE WAS INTERESTED IN MAGIC AND SHE HAD THE TALENT FOR IT, SO I TAUGHT HER A LITTLE

YES

SO NARAE IS NOT PART OF BEAR TRIBE CURRENTLY

AND SHE IS NOT A NORMAL GIRL, SO SHE IS IN AN AWKWARD POSITION

IT'S LIKE THAT

IT'S NOTHING, SO LET'S GO IN

It's nothing? My childhood friend is using magic?

Are there no normal people around me anymore?!

THEN I'M SPEAKING FIRST

Mother and Father are far away from being normal so they're excluded

SEONG HOON IS CURIOUS AS TO WHY I CAME TO SEE HIM?

I want to be the table!

I DIDN'T THINK THAT?

ISN'T THE REASON FOR WHY YOU ARE SHOWING YOUR UNDERWEAR AND CLEAVAGE BY UNBUTTONING YOUR SHIRT USELESSLY INCLUDED?

SAEHEE, YOU HAVE NOTHING TO SHOW, SO THAT'S WHY YOU ARE TALKING LIKE THAT

SFX: SPEW

IF I BUTTON IT, THE BUTTON FALLS OFF, SO I CAN'T

I WANT TO KNOW HOW YOU CONVINCED WOONG NYU

HEY!

WELL, SO WHAT HAPPENED WAS...

IT'S OKAY. YOU ARE THE SAVIOR OF THE BEAR TRIBE. SO YOU CAN LOOK AS MUCH AS YOU WANT

NO, NO, THAT IS A LITTLE DANGEROUS ...

SFX: CLENCH

YES!

YEAH?

지~

stare

WOON NYU WAS CONVINCED BY A CONDITION

WAIT, CONDITION?

YES

AH, DON'T WORRY TOO MUCH. IT'S SOMETHING REALLY SIMPLE

Ah

YOU HAVE THE SKILL FOR LISTENING TO ONLY THINGS THAT YOU WANT TO HEAR

THE TIGER SHOWED US PROOF THAT SHE IS TRULY IN LOVE WITH A BOY CALLED SEONG HOON

WOONG NYU REALLY BELIEVED THAT THE TIGER IS IN LOVE WITH YOU

THE PROBLEM IS YOU